Raccords VCR à étanchéité de surface par joint métallique



- Dimensions : 6 à 18 mm et 1/16 à 1 po
- Aciers inoxydables haute pureté
- Le modèle original, la marque VCR authentique

Sommaire

Assemblages VCR typiques 101
Caractéristiques 102
Matériaux 102
Pressions nominales 102
Températures de service 102
Tests 102
Nettoyage 103
Fabrication très haute pureté 103
Informations pour commander, pressions de service et dimensions . 103



Embouts

Tube à souder bout à bout 103
Souder par emboîtement 105
Mâle à souder 106
Adaptateur pour tubes 106
Borgnes (non percés) 106



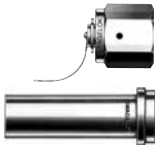
Corps

Connecteur mâles 107
Connecteur femelle 108
Connecteur de raccord Swagelok pour tubes 108
Unions mâles 109
Passage de cloison pour tube à souder en bout 109
Accouplement 110
Réducteurs 110
Coudes, té, croix 110



Ensembles soudés

Raccord NPT mâle 112
Raccord NPT femelle 112
Connecteur de raccord Swagelok pour tubes 112
Union femelle tournant 112



Écrous, capuchons et bouchons . . 113

Connection haut débit—VCR de type « H »

Embouts 114
Corps 114
Écrous 115



Joints 116

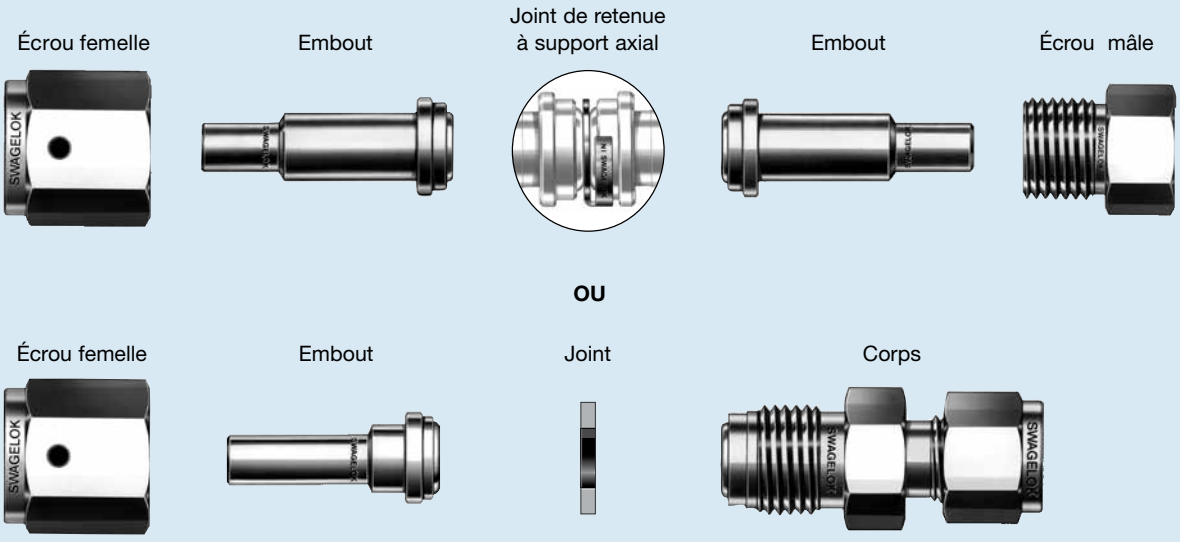
Options et accessoires



Réducteurs de débit 117
Dispositifs de fermeture et de verrouillage 117
Outil et plateau d'installation latérale 117

Instructions d'installation 118

Assemblages VCR typiques

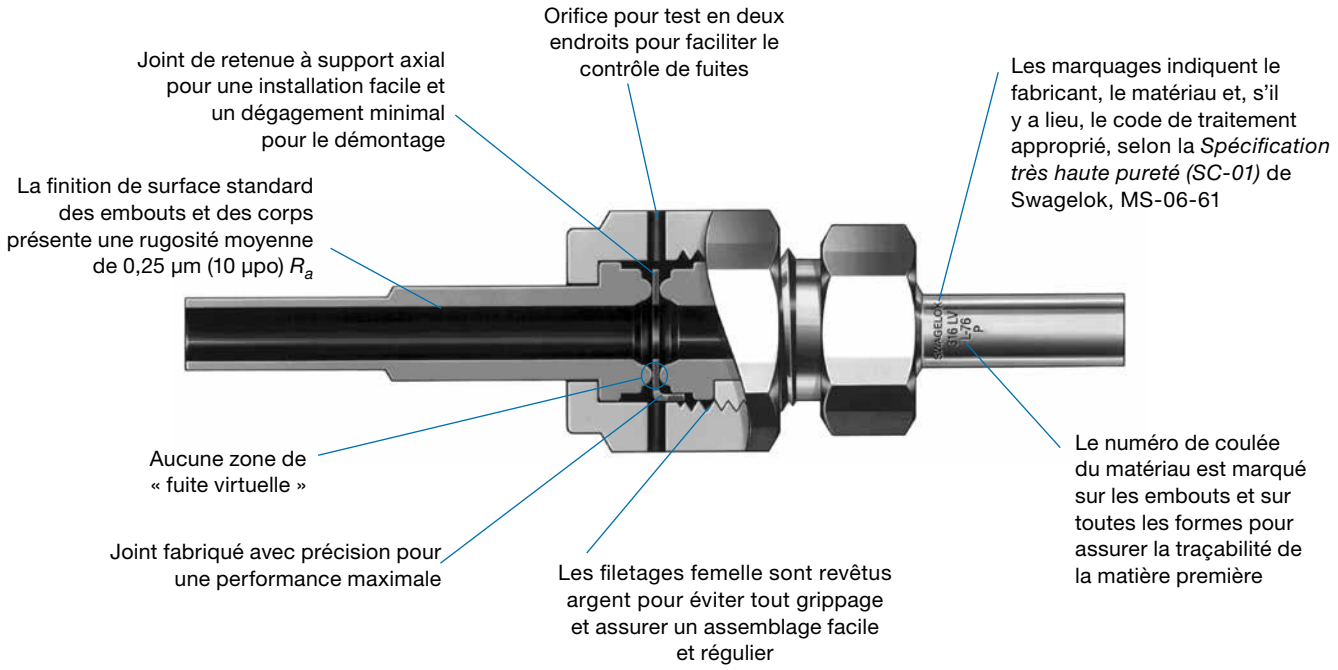


Caractéristiques

Les raccords Swagelok VCR offrent la haute pureté d'une étanchéité métal sur métal, depuis le vide jusqu'à des pressions positives.

L'étanchéité d'un assemblage VCR est obtenue lorsque le joint est compressé par deux bourrelets lors du serrage d'un écrou mâle ou d'un corps six-pans avec un écrou femelle.





Matériaux

Matériau	Code	Spécification
Embouts, corps et écrous		
Acier inoxydable 316	SS	Pièces usinées dans la masse : ASME SA479 ASTM A276 Formes forgées : ASME SA182 ASTM A314
S17400	SS	Assemblages à demi-écrou: Norme MPIF 35
Acier inoxydable 316L	316L	Pièces usinées dans la masse : ASME SA479 ASTM A276 Formes forgées : ASME A182
Acier inoxydable 316L VAR	6LV	SEMI F20 Haute Pureté①
Joints		
Nickel	NI	ASTM F3
Acier inoxydable 316L	SS	ASTM A240
Cuivre	CU	ASTM B152

① 20 % minimum d'allongement authorisé.

Revêtement

Les écrous VCR femelle sont revêtus argent. Évitez les procédés chimiques utilisés pour le nettoyage, l'électropolissage et la passivation, qui enlèveront le revêtement. Si le revêtement est endommagé ou enlevé, un grippage peut se produire, qui détériorerait les composants du raccord et empêcherait une bonne étanchéité.

Pressions nominales

- Toutes les spécifcations respectent les calculs effectués selon le Code ASME pour la tuyauterie sous pression B31.3, la tuyauterie process B31.1, la tuyauterie en centrale.
- Spécifications de pressions de service déterminées à température ambiente avec matériaux de joint illustrés.

Températures de service

Composants	Matériau	Température, °C (°F)
Raccords	Acier inoxydable 316	537 (1000)
	Acier inoxydable 316L	
	Acier inoxydable 316L VAR	
Joints	Acier inoxydable 316L	537 (1000)
	Nickel	315 (600)
	Cuivre	204 (400)

Tests

Le modèle du raccord VCR a été testé aux fuites à l'hélium, à un taux de fuite maximal de 4×10^{-9} std cm^3/s avec des joints en cuivre revêtus argent et à un taux de fuite maximal de 4×10^{-11} std cm^3/s avec des joints non revêtus argent.

Nettoyage

Les composants sont nettoyés afin d'en retirer toute trace d'huile, de graisse et de particules libres. Pour plus d'informations, consultez les spécifications Swagelok de *Nettoyage et conditionnement standard (SC-10)*, MS-06-62.

Fabrication très haute pureté

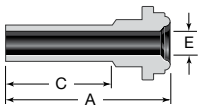
Une large gamme d'embouts et de corps VCR à étanchéité de surface est disponible avec des finitions de surface contrôlées, électropolies et spécialement nettoyées, pour respecter les critères des systèmes très haute pureté. Pour plus d'informations, consulter la *Spécification très haute pureté (SC-01)* de Swagelok, MS-06-61.

Informations pour commander, pressions de service et dimensions

- Les dimensions sont données à titre indicatif uniquement et sont sujettes à modification.
- La dimension E représente le plus petit diamètre interne nominal de la pièce.
- Pour commander des raccords Micro-Fit à souder fabriqués selon *la spécification* Swagelok *très haute pureté (SC-01),* MS-06-61, ajouter **P** au numéro de référence.

  Exemple : 6LV-4-VCR-3-4TB7**P**

Embouts



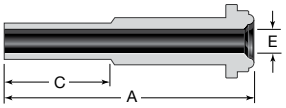
Embout court à souder bout à bout

Dimension du tube	Épaisseur de paroi nominale	Dimension VCR po	Numéro de référence	Dimensions A	Dimensions C	Dimensions E	Pression de service Ni	Pression de service SS	Pression de service Cu
Dimensions, mm (po)							bar (psig)		
1/8 po	0,028 po	1/8	6LV-2-VCR-3S-2TB7①	27,4 (1,08)	19,1 (0,75)	1,8 (0,07)	585 (8500)	585 (8500)	496 (7200)
		1/4	6LV-4-VCR-3S-2TB7	27,9 (1,10)			551 (8000)	585 (8500)	440 (6400)
1/4 po	0,035 po	1/4	6LV-4-VCR-3S-4TB2	15,2 (0,60)	6,4 (0,25)	4,6 (0,18)	351 (5100)	351 (5100)	351 (5100)
			6LV-4-VCR-3S-4TB3	18,3 (0,72)	9,6 (0,38)				
			6LV-4-VCR-3S-4TB7	27,9 (1,10)	19,1 (0,75)				
		1/2	6LV-8-VCR-3S-4TB7	28,4 (1,12)	19,1 (0,75)		241 (3500)	296 (4300)	192 (2800)
3/8 po	0,035 po	1/2	6LV-8-VCR-3S-6TB2	15,7 (0,62)	6,4 (0,25)	7,9 (0,31)	227 (3300)	227 (3300)	192 (2800)
			6LV-8-VCR-3S-6TB7	28,4 (1,12)	19,1 (0,75)				
1/2 po	0,049 po	1/2	6LV-8-VCR-3S-8TB2	15,7 (0,62)	6,4 (0,25)	10,2 (0,40)	241 (3500)	254 (3700)	192 (2800)
			6LV-8-VCR-3S-8TB3	18,8 (0,74)	9,6 (0,38)				
			6LV-8-VCR-3S-8TB7	28,4 (1,12)	19,1 (0,75)				
Dimensions, mm (po)							bar (psig)		
6	1,0	1/4	6LV-4-VCR-3S-6MTB7	29,5 (1,16)	19,1 (0,75)	4,0 (0,16)	468 (6800)	468 (6800)	440 (6400)
8	1,0	1/4	6LV-4-VCR-3S-8MTB7	29,5 (1,16)		6,0 (0,24)	337 (4900)	337 (4900)	337 (4900)
10	1,0	1/2	6LV-8-VCR-3S-10MTB7	29,5 (1,16)		8,0 (0,31)	241 (3500)	241 (3500)	192 (2800)
12	1,0	1/2	6LV-8-VCR-3S-12MTB7	29,5 (1,16)		10,0 (0,39)	213 (3100)	213 (3100)	192 (2800)
18	1,5	3/4	6LV-12-VCR-3S-18MTB7	31,0 (1,22)		15,0 (0,59)	206 (3000)	206 (3000)	165 (2400)

① Non conçu pour l'assemblage de retenue de joint.

Embouts

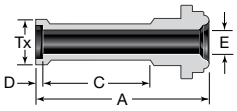
Embout long à souder bout à bout



Dimension du tube	Épaisseur de paroi nominale	Dimension VCR po	Numéro de référence	Dimensions			Pression de service		
				A	C	E	Ni	SS	Cu
Dimensions, mm (po)							bar (psig)		
1/8 po	0,028 po	1/8	6LV-2-VCR-3-2TB7①	36,1 (1,42)	19,1 (0,75)	1,8 (0,07)②	585 (8500)	585 (8500)	496 (7200)
1/4 po	0,035 po	1/4	6LV-4-VCR-3-4TB2	30,5 (1,20)	6,4 (0,25)	4,6 (0,18)	351 (5100)	351 (5100)	351 (5100)
			6LV-4-VCR-3-02205	33,3 (1,31)	9,1 (0,36)				
			6LV-4-VCR-3-4TB3	33,5 (1,32)	9,6 (0,38)				
			6LV-4-VCR-3-4TB7	43,2 (1,70)	19,1 (0,75)				
		1/2	6LV-8-VCR-3-4TB7	45,7 (1,80)	19,1 (0,75)		241 (3500)	296 (4300)	192 (2800)
3/8 po	0,035 po	1/2	6LV-8-VCR-3-6TB2	32,8 (1,29)	6,4 (0,25)	7,9 (0,31)	227 (3300)	227 (3300)	192 (2800)
			6LV-8-VCR-3-6TB7	45,5 (1,79)	19,1 (0,75)				
1/2 po	0,049 po	1/2	6LV-8-VCR-3-8TB2	32,8 (1,29)	6,4 (0,25)	10,2 (0,40)	241 (3500)	254 (3700)	192 (2800)
			6LV-8-VCR-3-8TB3	35,8 (1,41)	9,6 (0,38)				
			6LV-8-VCR-3-8TB7	45,5 (1,79)	19,1 (0,75)				
3/4 po	0,049 po	3/4	6LV-12-VCR-3-12TB7	51,6 (2,03)	19,1 (0,75)	16,5 (0,65)	165 (2400)	165 (2400)	165 (2400)
1 po	0,065 po	1	6LV-16-VCR-3-16TB7	58,9 (2,32)	19,1 (0,75)	22,1 (0,87)	165 (2400)	165 (2400)	130 (1900)
Dimensions, mm (po)							bar (psig)		
6	1,0	1/4	6LV-4-VCR-3-6MTB7	43,2 (1,70)	19,1 (0,75)	4,0 (0,16)	468 (6800)	468 (6800)	440 (6400)
8	1,0	1/4	6LV-4-VCR-3-8MTB7	43,2 (1,70)		6,0 (0,24)	337 (4900)	337 (4900)	337 (4900)
10	1,0	1/2	6LV-8-VCR-3-10MTB7	45,5 (1,79)		8,0 (0,31)	241 (3500)	241 (3500)	192 (2800)
12	1,0	1/2	6LV-8-VCR-3-12MTB7	45,5 (1,79)		10,0 (0,39)	213 (3100)	213 (3100)	192 (2800)
18	1,5	3/4	6LV-12-VCR-3-18MTB7	51,6 (2,03)		15,0 (0,59)	206 (3000)	206 (3000)	165 (2400)

① Non conçu pour l'assemblage de retenue de joint.
② Peut contenir des transitions de diamètre interne.

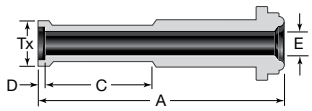
Embout court à souder bout à bout en automatique



Dimension du tube	Épaisseur de paroi nominale	Dimension VCR po	Numéro de référence	Dimensions					Pression de service		
				A	C	D	E	Tx	Ni	SS	Cu
Dimensions, mm (po)									bar (psig)		
1/4 po	0,035 po	1/4	316L-4-VCR-3AS	28,4 (1,12)	19,1 (0,75)	0,5 (0,02)	4,6 (0,18)	7,4 (0,29)	351 (5100)	351 (5100)	351 (5100)
3/8 po	0,035 po	1/2	316L-8-VCR-3AS6	29,2 (1,15)		0,8 (0,03)	7,9 (0,31)	10,4 (0,41)	227 (3300)	227 (3300)	192 (2800)
1/2 po	0,049 po	1/2	316L-8-VCR-3AS	29,5 (1,16)		1,0 (0,04)	10,2 (0,40)	14,0 (0,55)	241 (3500)	241 (3500)	192 (2800)
Dimensions, mm (po)									bar (psig)		
6	1,0	1/4	316L-4-VCR-3-6MAS	30,0 (1,18)	19,1 (0,75)	0,5 (0,02)	4,0 (0,16)	6,8 (0,27)	468 (6800)	468 (6800)	440 (6400)
8		1/4	316L-4-VCR-3-8MAS	30,2 (1,19)		0,8 (0,03)	6,0 (0,24)	8,9 (0,35)	337 (4900)	337 (4900)	337 (4900)
10		1/2	316L-8-VCR-3-10MAS	31,0 (1,22)		0,8 (0,03)	8,0 (0,31)	10,9 (0,43)	241 (3500)	241 (3500)	192 (2800)
12		1/2	316L-8-VCR-3-12MAS	30,5 (1,20)		1,0 (0,04)	10,0 (0,39)	13,2 (0,52)	213 (3100)	213 (3100)	192 (2800)

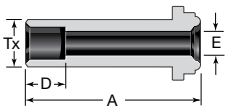
Embouts

Embout long à souder bout à bout en automatique



Dimension du tube	Épaisseur de paroi nominale	Dimension VCR po	Numéro de référence	Dimensions					Pression de service		
				A	C	D	E	Tx	Ni	SS	Cu
Dimensions, mm (po)									bar (psig)		
1/4 po	0,035 po	1/4	316L-4-VCR-3A	43,7 (1,72)	19,1 (0,75)	0,5 (0,02)	4,6 (0,18)	7,4 (0,29)	351 (5100)	351 (5100)	351 (5100)
		1/2	316L-8-VCR-3A4	46,2 (1,82)					241 (3500)	241 (3500)	192 (2800)
3/8 po	0,035 po	1/2	316L-8-VCR-3A6	46,2 (1,82)	19,1 (0,75)	0,8 (0,03)	7,9 (0,31)	10,4 (0,41)	227 (3300)	227 (3300)	192 (2800)
1/2 po	0,049 po	1/2	316L-8-VCR-3A	46,5 (1,83)	19,1 (0,75)	1,0 (0,04)	10,2 (0,40)	14,0 (0,55)	241 (3500)	241 (3500)	192 (2800)
3/4 po	0,049 po	3/4	316L-12-VCR-3A	52,6 (2,07)	19,1 (0,75)	1,0 (0,04)	16,5 (0,65)	20,3 (0,80)	165 (2400)	165 (2400)	165 (2400)
1 po	0,065 po	1	316L-16-VCR-3A	65,3 (2,57)	24,4 (0,96)	1,0 (0,04)	22,1 (0,87)	26,9 (1,06)	165 (2400)	165 (2400)	130 (1900)
Dimensions, mm (po)									bar (psig)		
6	1,0	1/4	316L-4-VCR-3-6MA	43,7 (1,72)	19,1 (0,75)	0,5 (0,02)	4,0 (0,16)	6,8 (0,27)	468 (6800)	468 (6800)	440 (6400)
12	1,0	1/2	316L-8-VCR-3-12MA	46,5 (1,83)		1,0 (0,04)	10,0 (0,39)	13,2 (0,52)	213 (3100)	213 (3100)	192 (2800)
18	1,5	3/4	316L-12-VCR-3-18MA	52,6 (2,07)		1,0 (0,04)	15,0 (0,59)	19,3 (0,76)	206 (3000)	206 (3000)	165 (2400)

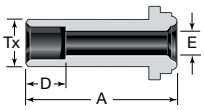
Embout à souder par emboîtement



Dimension de la douille pour tube po	Dimension VCR po	Numéro de référence	Dimensions				Pression de service		
			A	D	E	Tx	Ni	SS	Cu
Dimensions, mm (po)							bar (psig)		
1/16	1/8	SS-1-VCR-3①②	17,8 (0,70)	2,5 (0,10)	1,3 (0,05)	3,3 (0,13)	620 (9000)	620 (9000)	496 (7200)
1/8	1/8	SS-2-VCR-3②	17,8 (0,70)	2,5 (0,10)	2,3 (0,09)	5,1 (0,20)	489 (7100)	489 (7100)	489 (7100)
1/4	1/4	SS-4-VCR-3	33,3 (1,31)	7,1 (0,28)	4,6 (0,18)	8,9 (0,35)	378 (5500)	378 (5500)	378 (5500)
3/8	1/2	SS-6-VCR-3③	38,1 (1,50)	7,9 (0,31)	7,1 (0,28)	15,2 (0,60)	241 (3500)	296 (4300)	192 (2800)
1/2	1/2	SS-8-VCR-3	38,1 (1,50)	9,6 (0,38)	10,2 (0,40)	15,2 (0,60)	206 (3000)	206 (3000)	192 (2800)
5/8	5/8	SS-10-VCR-3	39,6 (1,56)	10,4 (0,41)	12,7 (0,50)	18,3 (0,72)	192 (2800)	192 (2800)	165 (2400)
3/4	3/4	SS-12-VCR-3	50,8 (2,00)	11,2 (0,44)	15,7 (0,62)	22,4 (0,88)	192 (2800)	192 (2800)	165 (2400)
1	1	SS-16-VCR-3	56,4 (2,22)	15,7 (0,62)	22,1 (0,87)	30,2 (1,19)	165 (2400)	206 (3000)	130 (1900)

① Utilise un joint et un écrou de 1/8 po.
② Non conçu pour l'assemblage de retenue de joint.
③ Utilise un joint et un écrou de 1/2 po.

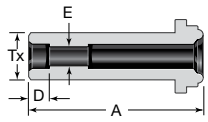
Embout court à souder par emboîtement



Dimension de la douille pour tube po	Dimension VCR po	Numéro de référence	Dimensions				Pression de service		
			A	D	E	Tx	Ni	SS	Cu
Dimensions, mm (po)							bar (psig)		
1/4	1/4	SS-4-VCR-3-.50LG	12,7 (0,50)	7,1 (0,28)	4,6 (0,18)	8,9 (0,35)	378 (5500)	378 (5500)	378 (5500)
		SS-4-VCR-3-.75LG	19,1 (0,75)						

Embouts

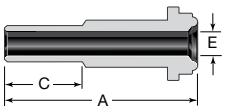
Embout réducteur à souder par emboîtement



Dimension de la douille pour tube po	Dimension VCR po	Numéro de référence	Dimensions				Pression de service		
			A	D	E	Tx	Ni	SS	Cu
Dimensions, mm (po)							bar (psig)		
1/8	1/4	SS-4-VCR-3-2TSW	33,3 (1,31)	2,5 (0,10)	2,3① (0,09)	8,9 (0,35)	551 (8000)	551 (8000)	440 (6400)
1/4	1/2	SS-8-VCR-3-4TSW	38,1 (1,50)	7,1 (0,28)	4,6 (0,18)	15,2 (0,60)	241 (3500)	241 (3500)	192 (2800)

① Peut contenir des transitions de diamètre interne.

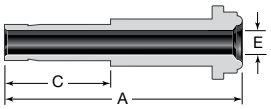
Embout mâle à souder



Dimension du tube po	Dimension VCR po	Numéro de référence	Dimensions			Pression de service		
			A	C	E	Ni	SS	Cu
Dimensions, mm (po)						bar (psig)		
1/8	1/8	SS-2-VCR-3-2MTW①	17,8 (0,70)	7,1 (0,28)	1,5② (0,06)	620 (9000)	771 (11 200)	496 (7200)
	1/4	SS-4-VCR-3-2MTW	33,3 (1,31)			551 (8000)	689 (10 000)	440 (6400)
1/4	1/4	SS-4-VCR-3-4MTW	33,3 (1,31)	10,4 (0,41)	3,0 (0,12)	551 (8000)	689 (10 000)	440 (6400)
	1/2	SS-8-VCR-3-4MTW	38,1 (1,50)			241 (3500)	296 (4300)	192 (2800)
3/8	1/2	SS-8-VCR-3-6MTW	38,1 (1,50)	10,4 (0,41)	7,1 (0,28)	241 (3500)	296 (4300)	192 (2800)
1/2	1/2	SS-8-VCR-3-8MTW	38,1 (1,50)	12,7 (0,50)	10,2 (0,40)	241 (3500)	241 (3500)	192 (2800)
3/4	3/4	SS-12-VCR-3-12MTW	50,8 (2,00)	15,7 (0,62)	13,5 (0,53)	206 (3000)	254 (3700)	165 (2400)
1	1	SS-16-VCR-3-16MTW	56,4 (2,22)	20,6 (0,81)	19,1 (0,75)	165 (2400)	206 (3000)	130 (1900)

① Non conçu pour l'assemblage de retenue de joint.
② Peut contenir des transitions de diamètre interne.

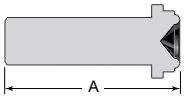
Adaptateur pour tubes



Dimension du tube po	Dimension VCR po	Numéro de référence	Dimensions			Pression de service		
			A	C	E	Ni	SS	Cu
Dimensions, mm (po)						bar (psig)		
1/4	1/4	SS-4-VCR-3-4TA	41,0 (1,62)	16,2 (0,64)	4,3 (0,17)	551 (8000)	689 (10 000)	440 (6400)
3/8	1/2	SS-8-VCR-3-6TA	46,0 (1,81)	17,8 (0,70)	6,8① (0,27)	241 (3500)	296 (4300)	192 (2800)
1/2	1/2	SS-8-VCR-3-8TA	49,3 (1,94)	24,4 (0,96)	9,4 (0,37)	241 (3500)	296 (4300)	192 (2800)

① Peut contenir des transitions de diamètre interne.

Embout borgne (non-percé)

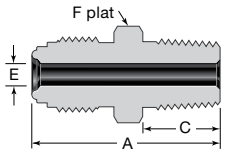


Dimension VCR po	Numéro de référence	A
Dimensions, mm (po)		
1/8	SS-2-VCR-3-BL①	17,8 (0,70)
1/4	SS-4-VCR-3-BL	33,3 (1,31)
1/2	SS-8-VCR-3-BL	38,1 (1,50)
3/4	SS-12-VCR-3-BL	50,8 (2,00)
1	SS-16-VCR-3-BL	56,4 (2,22)

① Non conçu pour l'assemblage de retenue de joint.

Corps

Connecteur NPT mâle ①



Dimension NPT po	Dimension VCR po	Numéro de référence	Dimensions A	C	E	F, po	Pression de service Ni	SS	Cu
Dimensions, mm (po)							bar (psig)		
1/16	1/8	SS-2-VCR-1-1②	27,2 (1,07)	9,6 (0,38)	2,3③ (0,09)	3/8	620 (9000)	620 (9000)	496 (7200)
1/8	1/8	SS-2-VCR-1-2②	27,2 (1,07)	9,6 (0,38)	2,3③ (0,09)	7/16	620 (9000)	620 (9000)	496 (7200)
	1/4	SS-4-VCR-1-2	33,3 (1,31)		4,6 (0,18)	5/8	551 (8000)	689 (10 000)	440 (6400)
1/4	1/4	SS-4-VCR-1-4	37,8 (1,49)	14,2 (0,56)	4,6 (0,18)	5/8	551 (8000)	689 (10 000)	440 (6400)
	1/2	SS-8-VCR-1-4	41,9 (1,65)		7,1① (0,28)	15/16	241 (3500)	296 (4300)	192 (2800)
3/8	1/2	SS-8-VCR-1-6	41,9 (1,65)	14,2 (0,56)	9,6 (0,38)	15/16	241 (3500)	296 (4300)	192 (2800)
1/2	1/2	SS-8-VCR-1-8	46,7 (1,84)	19,1 (0,75)	10,2 (0,40)	15/16	241 (3500)	296 (4300)	192 (2800)
3/4	3/4	SS-12-VCR-1-12	55,6 (2,19)	19,1 (0,75)	15,7 (0,62)	1 5/16	206 (3000)	254 (3700)	165 (2400)
1	1	SS-16-VCR-1-16	62,7 (2,47)	23,9 (0,94)	22,1 (0,87)	1 5/8	165 (2400)	206 (3000)	130 (1900)

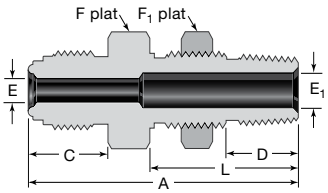
Certains connecteurs mâle sont disponibles avec des extrémités de filetage conique ISO/BSP (RT). Contactez votre distributeur Swagelok agréé.

① Les composants de VCR avec filetages fixes doivent rester immobiles pendant l'installation. Ces raccords doivent être assemblés uniquement à des embouts avec des écrous mâle tournants ou femelle filetés.

② Non conçu pour l'assemblage de retenue de joint.

③ Peut contenir des transitions de diamètre interne.

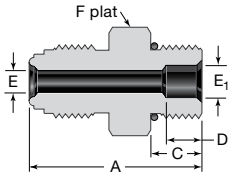
Passage de cloison NPT mâle ①



Dimension NPT po	Dimension VCR po	Numéro de référence	Dimensions A	C	D	E	E1	F, po	F1, po	L	Diam. de l'orifice du panneau	Épaisseur max. de panneau	Pression de service Ni	SS	Cu
Dimensions, mm (po)													bar (psig)		
1/4	1/4	SS-4-VCR-A1-4M	56,1 (2,21)	15,7 (0,62)	14,2 (0,56)	4,6 (0,18)	7,1 (0,28)	13/16	13/16	31,5 (1,24)	16,8 (21/32)	9,7 (0,38)	551 (8000)	551 (8000)	440 (6400)
	1/2	SS-8-VCR-A1-4M	59,4 (2,34)	19,1 (0,75)		10,2 (0,40)		15/16					241 (3500)	296 (4300)	192 (2800)

① Les composants de VCR avec filetages fixes doivent rester immobiles pendant l'installation. Ces raccords doivent être assemblés uniquement à des embouts avec des écrous mâle tournants ou femelle filetés.

Raccord mâle à joint torique pour filetage droit ①



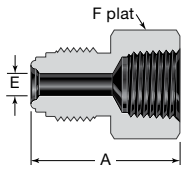
Dimension de filetage droit	Dimension VCR po	Dimension de joint torique② uniformisé	Numéro de référence	Dimensions A	C	D	E	E1	F, po	Pression de service Ni	SS	Cu
Dimensions, mm (po)										bar (psig)		
9/16-18	1/4	906	SS-4-VCR-1-00032	33,8 (1,33)	9,9 (0,39)	6,4 (0,25)	4,6 (0,18)	7,1 (0,28)	3/4	310 (4500)	310 (4500)	310 (4500)
7/8-14	1/2	910	SS-8-VCR-1-00176	42,2 (1,66)	12,7 (0,50)	10,2 (0,40)	7,1 (0,28)	15,0 (0,59)	1	241 (3500)	241 (3500)	192 (2800)
9/16-18	1/2	906	SS-8-VCR-1-01081	37,6 (1,48)	9,9 (0,39)	—	7,1 (0,28)	7,1 (0,28)	15/16	241 (3500)	296 (4300)	192 (2800)

① Les composants de VCR avec filetages fixes doivent rester immobiles pendant l'installation. Ces raccords doivent être assemblés uniquement à des embouts avec des écrous mâle tournants ou femelle filetés.

② Le fluorocarbure FKM est standard, d'autres matériaux sont disponibles. Les joints toriques sont assemblés avec une graisse à vide en silicone.

Corps

Connecteur NPT femelle ①

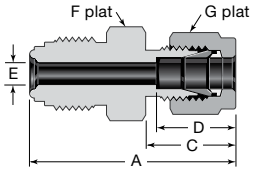


Dimension NPT po	Dimension VCR po	Numéro de référence	Dimensions			Pression de service		
			A	E	F, po	Ni	SS	Cu
Dimensions, mm (po)						bar (psig)		
1/16	1/8	SS-2-VCR-7-1②	27,9 (1,10)	2,3 (0,09)	7/16	461 (6700)	461 (6700)	461 (6700)
1/8	1/8	SS-2-VCR-7-2②	30,2 (1,19)	2,3 (0,09)	9/16	447 (6500)	447 (6500)	447 (6500)
	1/4	SS-4-VCR-7-2	35,8 (1,41)	4,6 (0,18)	5/8	551 (8000)	551 (8000)	440 (6400)
1/4	1/4	SS-4-VCR-7-4	39,1 (1,54)	4,6 (0,18)	3/4	454 (6600)	454 (6600)	440 (6400)
3/8	1/2	SS-8-VCR-7-6	44,7 (1,76)	10,2 (0,40)	15/16	241 (3500)	296 (4300)	192 (2800)
1/2	1/2	SS-8-VCR-7-8	50,5 (1,99)	10,2 (0,40)	1 1/16	241 (3500)	296 (4300)	192 (2800)
3/4	3/4	SS-12-VCR-7-12	59,9 (2,36)	15,7 (0,62)	1 5/16	206 (3000)	254 (3700)	165 (2400)
1	1	SS-16-VCR-7-16	63,8 (2,51)	22,1 (0,87)	1 5/8	165 (2400)	206 (3000)	130 (1900)

① Les composants VCR avec filetages fixes doivent rester immobiles pendant l'installation. Ces raccords doivent être assemblés uniquement à des embouts avec des écrous mâle tournants ou femelle filetés.

② Non conçu pour l'assemblage de retenue de joint.

Connecteurs de raccords Swagelok pour tubes ①



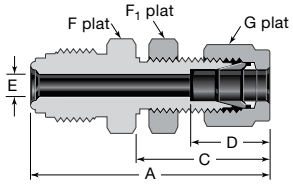
Dimension du tube po	Dimension VCR po	Numéro de référence	Dimensions						Pression de service		
			A	C	D	E	F, po	G, po	Ni	SS	Cu
Dimensions, mm (po)									bar (psig)		
1/8	1/4	SS-4-VCR-6-200	38,9 (1,53)	15,2 (0,60)	12,7 (0,50)	2,3② (0,09)	5/8	7/16	551 (8000)	689 (10 000)	440 (6400)
1/4	1/4	SS-4-VCR-6-400	41,1 (1,62)	17,8 (0,70)	15,2 (0,60)	4,6 (0,18)	5/8	9/16	551 (8000)	689 (10 000)	440 (6400)
3/8	1/2	SS-8-VCR-6-600	46,7 (1,84)	19,3 (0,76)	16,8 (0,66)	7,1② (0,28)	15/16	11/16	241 (3500)	296 (4300)	192 (2800)
1/2	1/2	SS-8-VCR-6-810	49,5 (1,95)	21,8 (0,86)	22,9 (0,90)	10,2 (0,40)	15/16	7/8	241 (3500)	296 (4300)	192 (2800)

Les dimensions A, C et D sont généralement serrées manuellement. Les écrous et les bagues Swagelok sont fournis assemblés, comme illustré. Pour les spécifications de la pression maximale à utiliser avec les raccords Swagelok pour tubes, consultez les *Données sur les tubes* Swagelok, MS-01-107FR, page 175.

① Les composants de VCR avec filetages fixes doivent rester immobiles pendant l'installation. Ces raccords doivent être assemblés uniquement à des embouts avec des écrous mâle tournants ou femelle filetés.

② Peut contenir des transitions de diamètre interne.

Passage de cloison de raccord Swagelok pour tubes ①



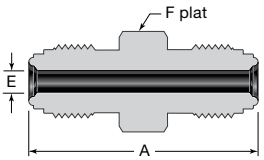
Dimension du tube po	Dimension VCR po	Numéro de référence	Dimensions									Pression de service		
			A	C	D	E	F, po	F_1, po	G, po	Taille de l'orifice du panneau	Épaisseur max. de panneau	Ni	SS	Cu
Dimensions, mm (po)												bar (psig)		
1/4	1/4	SS-4-VCR-A1-400	57,2 (2,25)	33,5 (1,32)	15,2 (0,60)	4,6 (0,18)	5/8	5/8	9/16	11,9 (15/32)	10,2 (0,40)	551 (8000)	689 (10 000)	440 (6400)
		SS-4-VCR-A1S-400	47,8 (1,88)	26,7 (1,05)							3,3 (0,13)	551 (8000)	689 (10 000)	440 (6400)
3/8	1/2	SS-8-VCR-A1-600	64,5 (2,54)	36,8 (1,45)	16,8 (0,66)	7,1 (0,28)	15/16	3/4	11/16	15,0 (19/32)	11,2 (0,44)	241 (3500)	296 (4300)	192 (2800)
1/2	1/2	SS-8-VCR-A1-810	69,6 (2,74)	41,9 (1,65)	22,9 (0,90)	10,2 (0,40)	15/16	15/16	7/8	19,8 (25/32)	12,7 (0,50)	241 (3500)	296 (4300)	192 (2800)

Les dimensions A, C et D sont généralement serrées manuellement. Les écrous et les bagues Swagelok sont fournis assemblés, comme illustré.
Pour les spécifications de la pression maximale à utiliser avec les raccords Swagelok pour tubes, consultez les *Données sur les tubes* Swagelok, MS-01-107FR, page 175.

① Les composants de VCR avec filetages fixes doivent rester immobiles pendant l'installation. Ces raccords doivent être assemblés uniquement à des embouts avec des écrous mâle tournants ou femelle filetés.

Corps

*Union mâle*①

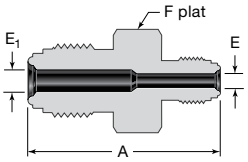


Dimension VCR po	Numéro de référence	Dimensions			Pression de service		
		A	E	F, po	Ni	SS	Cu
		Dimensions, mm (po)			bar (psig)		
1/8	SS-2-VCR-6-DM②	28,7 (1,13)	2,3 (0,09)	3/8	620 (9000)	771 (11 200)	496 (7200)
1/4	SS-4-VCR-6-DM	39,4 (1,55)	4,6 (0,18)	5/8	551 (8000)	689 (10 000)	440 (6400)
1/2	SS-8-VCR-6-DM	46,7 (1,84)	10,2 (0,40)	15/16	241 (3500)	296 (4300)	192 (2800)
3/4	SS-12-VCR-6-DM	62,0 (2,44)	15,7 (0,62)	1 5/16	206 (3000)	254 (3700)	165 (2400)
1	SS-16-VCR-6-DM	65,8 (2,59)	22,1 (0,87)	1 5/8	165 (2400)	206 (3000)	130 (1900)

① Les composants de VCR avec filetages fixes doivent rester immobiles pendant l'installation. Ces raccords doivent être assemblés uniquement à des embouts avec des écrous mâle tournants ou femelle filetés.

② Non conçu pour l'assemblage de retenue de joint.

*Union réducteur mâle*①

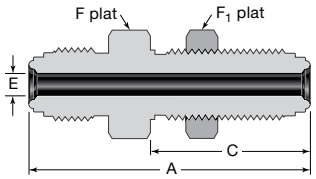


Dimension VCR po	Dimension VCR po	Numéro de référence	Dimensions				Pression de service		
			A	E	E_1	F, po	Ni	SS	Cu
			Dimensions, mm (po)				bar (psig)		
1/4	1/8	SS-4-VCR-6-DM-2②	34,8 (1,37)	2,3 (0,09)	4,6 (0,18)	5/8	551 (8000)	689 (10 000)	440 (6400)
1/2	1/4	SS-8-VCR-6-DM-4	43,4 (1,71)	4,6 (0,18)	10,2 (0,40)	15/16	241 (3500)	296 (4300)	192 (2800)

① Les composants de VCR avec filetages fixes doivent rester immobiles pendant l'installation. Ces raccords doivent être assemblés uniquement à des embouts avec des écrous mâle tournants ou femelle filetés.

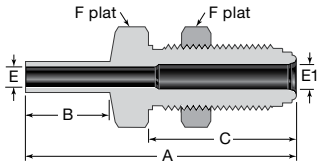
② Non conçu pour l'assemblage de retenue de joint.

*Passage de cloison union mâle*①



Dimension VCR po	Numéro de référence	Dimensions							Pression de service		
		A	C	E	F, po	F_1, po	Diam. de l'orifice du panneau	Épaisseur max. de panneau	Ni	SS	Cu
		Dimensions, mm (po)							bar (psig)		
1/4	SS-4-VCR-61	56,6 (2,23)	33,0 (1,30)	4,6 (0,18)	3/4	3/4	15,0 (19/32)	11,2 (0,44)	551 (8000)	689 (10 000)	440 (6400)
	SS-4-VCR-61S	46,2 (1,82)	25,1 (0,99)					3,3 (0,13)			
1/2	SS-8-VCR-61	65,3 (2,57)	37,6 (1,48)	10,2 (0,40)	1 1/16	1 1/16	23,1 (29/32)	12,7 (0,50)	241 (3500)	296 (4300)	192 (2800)
	SS-8-VCR-61S	54,4 (2,14)	28,2 (1,11)					3,3 (0,13)			

① Les composants de VCR avec filetages fixes doivent rester immobiles pendant l'installation. Ces raccords doivent être assemblés uniquement à des embouts avec des écrous mâle tournants ou femelle filetés.



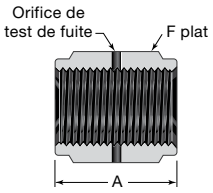
*Passage de cloison pour tube à souder en bout*①

Dimension du tube po	Dimension VCR po	Numéro de référence	Dimensions								Pression de service		
			A	B	C	E	E_1	F, po	Diam. de l'orifice du panneau	Épaisseur max. de panneau	Ni	SS	Cu
			Dimensions, mm (po)								bar (psig)		
1/4	1/4	6LV-4-VCR-61-4TB7	59,9 (2,36)	19,1 (0,75)	33,0 (1,30)	4,6 (0,18)	5,6 (0,22)	3/4	15,0 (19/32)	11,2 (0,44)	351 (5100)	351 (5100)	351 (5100)
		6LV-4-VCR-61S-4TB7	49,5 (1,95)		25,1 (0,99)					3,3 (0,13)			

① Les composants de VCR avec filetages fixes doivent rester immobiles pendant l'installation normale. Ces raccords doivent être assemblés uniquement à des embouts avec des écrous mâle tournants ou femelle filetés.

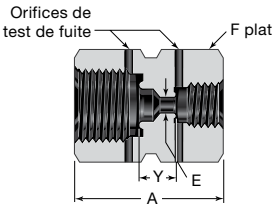
Corps

Accouplement



Dimension VCR po	Numéro de référence	Dimensions	
		A	F, po
Dimensions, mm (po)			
1/8	SS-2-VCR-CG	16,8 (0,66)	7/16
1/4	SS-4-VCR-CG	30,2 (1,19)	3/4
1/2	SS-8-VCR-CG	33,3 (1,31)	1 1/16
3/4	SS-12-VCR-CG	42,7 (1,68)	1 1/2
1	SS-16-VCR-CG	51,8 (2,04)	1 3/4

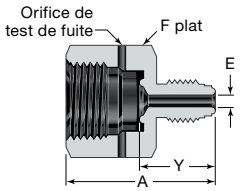
Union réducteur femelle ①



Dimension VCR po	Dimension VCR po	Numéro de référence	Dimensions				Pression de service		
			A	E	F, po	Y	Ni	SS	Cu
Dimensions, mm (po)							bar (psig)		
1/4	1/8	SS-4-VCR-6-DF-2	29,5 (1,16)	3,3 (0,13)	3/4	9,1 (0,36)	551 (8000)	689 (10 000)	440 (6400)
1/2	1/4	SS-8-VCR-6-DF-4	35,8 (1,41)	6,4 (0,25)	1 1/16	8,9 (0,35)	241 (3500)	296 (4300)	192 (2800)

① Les composants de VCR avec filetages fixes doivent rester immobiles pendant l'installation normale. Ces raccords doivent être assemblés uniquement à des embouts avec des écrous mâle tournants ou femelle filetés.

Adaptateur réducteur ①

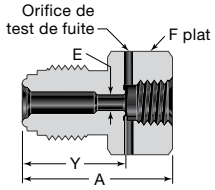


Dimension VCR po	Dimension VCR po	Numéro de référence	Dimensions				Pression de service		
			A	E	F, po	Y	Ni	SS	Cu
Dimensions, mm (po)							bar (psig)		
1/8	1/4	SS-2-VCR-7-4VCRF②	30,2 (1,19)	2,3 (0,09)	3/4	17,5 (0,69)	551 (8000)	689 (10 000)	440 (6400)
1/4	1/2	SS-4-VCR-7-8VCRF	35,8 (1,41)	4,6 (0,18)	1 1/16	21,6 (0,85)	241 (3500)	296 (4300)	192 (2800)

① Les composants de VCR avec filetages fixes doivent rester immobiles pendant l'installation normale. Ces raccords doivent être assemblés uniquement à des embouts avec des écrous mâle tournants ou femelle filetés.

② Non conçu pour l'assemblage de retenue de joint.

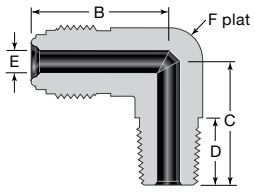
Manchon réducteur ①



Dimension VCR po	Dimension VCR po	Numéro de référence	Dimensions				Pression de service		
			A	E	F, po	Y	Ni	SS	Cu
Dimensions, mm (po)							bar (psig)		
1/4	1/8	SS-4-VCR-7-2VCRF	26,9 (1,06)	3,3 (0,13)	5/8	19,3 (0,76)	551 (8000)	689 (10 000)	440 (6400)
1/2	1/4	SS-8-VCR-7-4VCRF	35,8 (1,41)	6,4 (0,25)	15/16	23,1 (0,91)	241 (3500)	296 (4300)	192 (2800)

① Les composants de VCR avec filetages fixes doivent rester immobiles pendant l'installation normale. Ces raccords doivent être assemblés uniquement à des embouts avec des écrous mâle tournants ou femelle filetés.

Coude NPT mâle ①

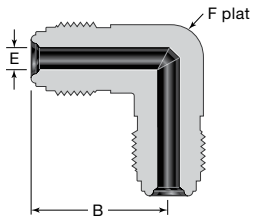


Dimension NPT po	Dimension VCR po	Numéro de référence	Dimensions					Pression de service		
			B	C	D	E	F, po	Ni	SS	Cu
Dimensions, mm (po)								bar (psig)		
1/8	1/4	SS-4-VCR-2-2	27,2 (1,07)	22,1 (0,87)	9,6 (0,38)	4,6 (0,18)	1/2	551 (8000)	689 (10 000)	440 (6400)
1/4	1/4	SS-4-VCR-2-4	27,2 (1,07)	26,7 (1,05)	14,2 (0,56)	4,6 (0,18)	1/2	551 (8000)	551 (8000)	440 (6400)
3/8	1/2	SS-8-VCR-2-6	36,8 (1,45)	32,0 (1,26)	14,2 (0,56)	10,2 (0,40)	13/16	241 (3500)	296 (4300)	192 (2800)
1/2	1/2	SS-8-VCR-2-8	36,8 (1,45)	36,8 (1,45)	19,1 (0,75)	10,2 (0,40)	13/16	241 (3500)	296 (4300)	192 (2800)

① Les composants de VCR avec filetages fixes doivent rester immobiles pendant l'installation normale. Ces raccords doivent être assemblés uniquement à des embouts avec des écrous mâle tournants ou femelle filetés.

Corps

Coude Union ①

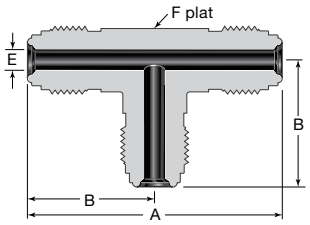


Dimension VCR po	Numéro de référence	Dimensions			Pression de service		
		B	E	F, po	Ni	SS	Cu
Dimensions, mm (po)					bar (psig)		
1/8	SS-2-VCR-9②	22,6 (0,89)	2,3 (0,09)	7/16	620 (9000)	771 (11 200)	496 (7200)
1/4	SS-4-VCR-9	27,2 (1,07)	4,6 (0,18)	1/2	551 (8000)	689 (10 000)	440 (6400)
1/2	SS-8-VCR-9	36,8 (1,45)	10,2 (0,40)	13/16	241 (3500)	296 (4300)	192 (2800)
3/4	SS-12-VCR-9	48,8 (1,92)	15,7 (0,62)	1 1/4	206 (3000)	254 (3700)	165 (2400)
1	SS-16-VCR-9	50,8 (2,00)	22,1 (0,87)	1 11/16	165 (2400)	206 (3000)	130 (1900)

① Les composants de VCR avec filetages fixes doivent rester immobiles pendant l'installation normale. Ces raccords doivent être assemblés uniquement à des embouts avec des écrous mâle tournants ou femelle filetés.

② Non conçu pour l'assemblage de retenue de joint.

Té union ①

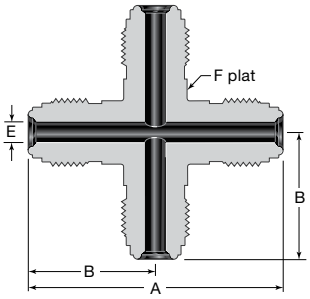


Dimension VCR po	Numéro de référence	Dimensions				Pression de service		
		A	B	E	F, po	Ni	SS	Cu
Dimensions, mm (po)						bar (psig)		
1/8	SS-2-VCR-T②	45,2 (1,78)	22,6 (0,89)	2,3 (0,09)	7/16	620 (9000)	771 (11 200)	496 (7200)
1/4	SS-4-VCR-T	54,4 (2,14)	27,2 (1,07)	4,6 (0,18)	1/2	551 (8000)	689 (10 000)	440 (6400)
1/2	SS-8-VCR-T	73,7 (2,90)	36,8 (1,45)	10,2 (0,40)	13/16	241 (3500)	296 (4300)	192 (2800)
3/4	SS-12-VCR-T	97,5 (3,84)	48,8 (1,92)	15,7 (0,62)	1 1/4	206 (3000)	254 (3700)	165 (2400)
1	SS-16-VCR-T	102 (4,00)	50,8 (2,00)	22,1 (0,87)	1 11/16	165 (2400)	206 (3000)	130 (1900)

① Les composants de VCR avec filetages fixes doivent rester immobiles pendant l'installation normale. Ces raccords doivent être assemblés uniquement à des embouts avec des écrous mâle tournants ou femelle filetés.

② Non conçu pour l'assemblage de retenue de joint.

Croix union ①



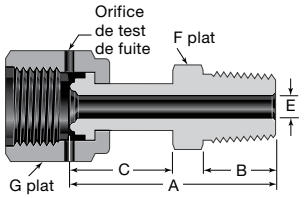
Dimension VCR po	Numéro de référence	Dimensions				Pression de service		
		A	B	E	F, po	Ni	SS	Cu
Dimensions, mm (po)						bar (psig)		
1/8	SS-2-VCR-CS②	45,2 (1,78)	22,6 (0,89)	2,3 (0,09)	7/16	620 (9000)	771 (11 200)	496 (7200)
1/4	SS-4-VCR-CS	54,4 (2,14)	27,2 (1,07)	4,6 (0,18)	1/2	551 (8000)	689 (10 000)	440 (6400)
1/2	SS-8-VCR-CS	73,7 (2,90)	36,8 (1,45)	10,2 (0,40)	13/16	241 (3500)	296 (4300)	192 (2800)
3/4	SS-12-VCR-CS	97,5 (3,84)	48,8 (1,92)	15,7 (0,62)	1 1/4	206 (3000)	254 (3700)	165 (2400)
1	SS-16-VCR-CS	102 (4,00)	50,8 (2,00)	22,1 (0,87)	1 11/16	165 (2400)	206 (3000)	130 (1900)

① Les composants de VCR avec filetages fixes doivent rester immobiles pendant l'installation normale. Ces raccords doivent être assemblés uniquement à des embouts avec des écrous mâle tournants ou femelle filetés.

② Non conçu pour l'assemblage de retenue de joint.

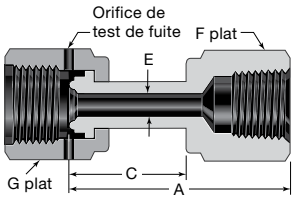
Ensembles soudés

Raccord NPT mâle



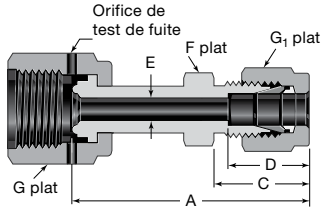
Dimension NPT po	Dimension VCR po	Numéro de référence	Dimensions						Pression de service		
			A	B	C	E	F, po	G, po	Ni	SS	Cu
Dimensions, mm (po)									bar (psig)		
1/8	1/4	SS-4-WVCR-1-2	40,1 (1,58)	9,6 (0,38)	24,1 (0,95)	4,6 (0,18)	7/16	3/4	551 (8000)	551 (8000)	440 (6400)
1/4	1/4	SS-4-WVCR-1-4	45,5 (1,79)	14,2 (0,56)	23,4 (0,92)	4,6 (0,18)	9/16	3/4	551 (8000)	551 (8000)	440 (6400)
3/8	1/2	SS-8-WVCR-1-6	48,0 (1,89)	14,2 (0,56)	25,4 (1,00)	10,2 (0,40)	11/16	1 1/16	241 (3500)	296 (4300)	192 (2800)
1/2	1/2	SS-8-WVCR-1-8	53,1 (2,09)	19,1 (0,75)	25,6 (1,01)	10,2 (0,40)	7/8	1 1/16	241 (3500)	296 (4300)	192 (2800)

Raccord NPT femelle



Dimension NPT po	Dimension VCR po	Numéro de référence	Dimensions					Pression de service		
			A	C	E	F, po	G, po	Ni	SS	Cu
Dimensions, mm (po)								bar (psig)		
1/4	1/4	SS-4-WVCR-7-4	45,0 (1,77)	23,4 (0,92)	4,6 (0,18)	3/4	3/4	454 (6600)	454 (6600)	440 (6400)
3/8	1/2	SS-8-WVCR-7-6	49,5 (1,95)	26,9 (1,06)	10,2 (0,40)	7/8	1 1/16	241 (3500)	296 (4300)	192 (2800)
1/2	1/2	SS-8-WVCR-7-8	55,4 (2,18)	26,4 (1,04)	10,2 (0,40)	1 1/16	1 1/16	241 (3500)	296 (4300)	192 (2800)

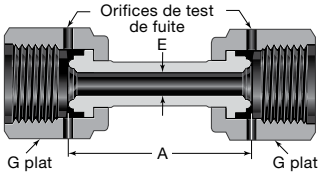
Connecteur Swagelok de raccord pour tubes



Dimension du tube po	Dimension VCR po	Numéro de référence	Dimensions							Pression de service		
			A	C	D	E	F, po	G, po	G_1, po	Ni	SS	Cu
Dimensions, mm (po)										bar (psig)		
1/4	1/4	SS-4-WVCR-6-400	49,3 (1,94)	17,8 (0,70)	15,2 (0,60)	4,6 (0,18)	1/2	3/4	9/16	551 (8000)	689 (10 000)	440 (6400)
3/8	1/4	SS-4-WVCR-6-600	50,0 (1,97)	19,3 (0,76)	16,8 (0,66)	4,6 (0,18)	5/8	3/4	11/16	517 (7500)	517 (7500)	440 (6400)
1/2	1/2	SS-8-WVCR-6-810	56,6 (2,23)	21,8 (0,86)	22,9 (0,90)	10,2 (0,40)	13/16	1 1/16	7/8	241 (3500)	296 (4300)	192 (2800)

Les dimensions A, C et D sont généralement serrées manuellement.
Les écrous et les bagues Swagelok sont fournis assemblés, comme illustré.
Pour les spécifications de la pression maximale à utiliser avec les raccords Swagelok pour tubes, consultez les *Données sur les tubes* Swagelok, MS-01-107F4, page 175.

Union femelle tournante

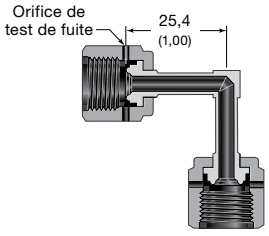


Dimension VCR po	Numéro de référence	Dimensions			Pression de service		
		A	E	G, po	Ni	SS	Cu
Dimensions, mm (po)					bar (psig)		
1/4	SS-4-WVCR-6-DF	43,4 (1,71)	4,6 (0,18)	3/4	551 (8000)	689 (10 000)	440 (6400)
1/2	SS-8-WVCR-6-DF	46,7 (1,84)	10,2 (0,40)	1 1/16	241 (3500)	296 (4300)	192 (2800)

Les coudes, croix, raccords Micro-Fit et tés sont disponibles avec des extrémités soudées mâle et femelle.

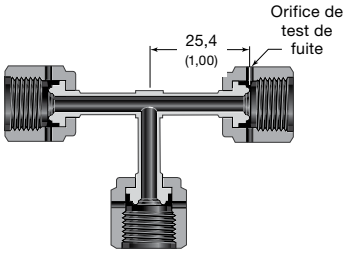
Pour plus d'informations, veuillez contacter votre distributeur Swagelok agréé.

Coude femelle



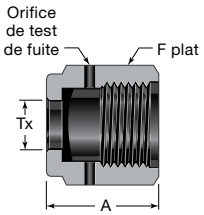
Numéro de référence :
6LV-4-WVCR-9-DF

Té femelle



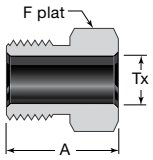
Numéro de référence :
6LV-4-WVCR-T-FFF

Écrous, capuchons et bouchons



Écrou femelle

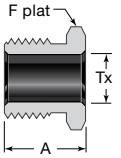
Dimension VCR po	Numéro de référence	Dimensions		
		A	F, po	Tx
Dimensions, mm (po)				
1/8	SS-2-VCR-1	13,5 (0,53)	7/16	5,3 (0,21)
1/4	SS-4-VCR-1	20,6 (0,81)	3/4	9,1 (0,36)
1/2	SS-8-VCR-1	22,4 (0,88)	1 1/16	15,5 (0,61)
5/8	SS-10-VCR-1	22,4 (0,88)	1 3/16	18,8 (0,74)
3/4	SS-12-VCR-1	28,4 (1,12)	1 1/2	22,6 (0,89)
1	SS-16-VCR-1	34,0 (1,34)	1 3/4	30,5 (1,20)



Écrou mâle

Dimension VCR po	Numéro de référence	Dimensions		
		A	F, po	Tx
Dimensions, mm (po)				
1/8	SS-2-VCR-4	12,7 (0,50)	3/8	5,3 (0,21)
1/4	SS-4-VCR-4①	18,0 (0,71)	5/8	9,1 (0,36)
1/2	SS-8-VCR-4	20,6 (0,81)	15/16	15,5 (0,61)
5/8	SS-10-VCR-4	20,6 (0,81)	1 1/16	18,8 (0,74)
3/4	SS-12-VCR-4	25,4 (1,00)	1 5/16	22,6 (0,89)
1	SS-16-VCR-4	30,2 (1,19)	1 5/8	30,5 (1,20)

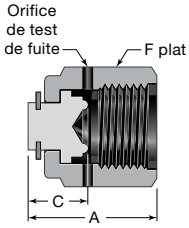
① Un cône à l'extrémité six-pans permet à l'écrou de s'adapter à des cintrages de tubes à 90°.



Écrou mâle court

À utiliser avec un embout court.

Dimension VCR po	Numéro de référence	Dimensions		
		A	F, po	Tx
Dimensions, mm (po)				
1/4	SS-4-VCR-4-.54NC	13,7 (0,54)	5/8	9,1 (0,36)
	SS-4-VCR-4-.65NC	16,5 (0,65)		

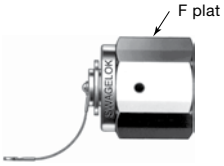


Bouchon

Dimension VCR po	Numéro de référence	Dimensions		
		A	C	F, po
Dimensions, mm (po)				
1/8	SS-2-VCR-CP	16,0 (0,63)	7,6 (0,30)	7/16
1/4	SS-4-VCR-CP	23,9 (0,94)	11,2 (0,44)	3/4
1/2	SS-8-VCR-CP	25,6 (1,01)	11,4 (0,45)	1 1/16
3/4	SS-12-VCR-CP	32,8 (1,29)	13,7 (0,54)	1 1/2
1	SS-16-VCR-CP	39,1 (1,54)	16,0 (0,63)	1 3/4

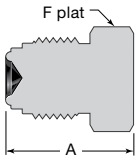
Capuchon avec cordon

Les cordons sont en acier inoxydable 302. La longueur des cordons est de 15,2 cm (6 po).



Dimension VCR po	Numéro de référence	Dimensions		
		A	C	F, po
Dimensions, mm (po)				
1/4	SS-4-VCR-CP-BP	23,9 (0,94)	11,2 (0,44)	3/4
1/2	SS-8-VCR-CP-BP	25,6 (1,01)	11,4 (0,45)	1 1/16

Bouchon mâle



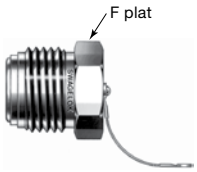
Dimension VCR po	Numéro de référence	Dimensions	
		A	F, po
Dimensions, mm (po)			
1/8	SS-2-VCR-P①	17,3 (0,68)	3/8
1/4	SS-4-VCR-P②	23,4 (0,92)	5/8
1/2	SS-8-VCR-P	27,4 (1,08)	15/16
3/4	SS-12-VCR-P	36,3 (1,43)	1 5/16
1	SS-16-VCR-P	38,6 (1,52)	1 5/8

① Non conçu pour l'assemblage de retenue de joint.

② Également disponible en bouchon rotatif. Numéro de référence : **SS-4-VCR-RP**

Bouchon avec cordon

Les cordons sont en acier inoxydable 302. La longueur des câbles est de 15,2 cm (6 po).

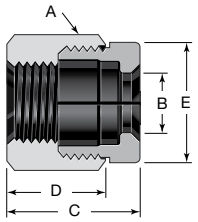


Dimension VCR po	Numéro de référence	Dimensions	
		A	F, po
Dimensions, mm (po)			
1/4	SS-4-VCR-BP	23,4 (0,92)	5/8
1/2	SS-8-VCR-BP	27,4 (1,08)	15/16

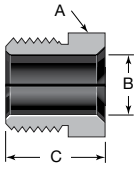
Écrous, capuchons et bouchons

Assemblages à demi-écrou

Femelle



Mâle



Dimension VCR po	à demi-écrou	Numéro de référence	Dimensions				
			A, po	B	C	D	E
Dimensions, mm (po)							
1/4	Femelle	SS-4-VCR-1-SN	3/4	9,1 (0,36)	20,6 (0,81)	16,0 (0,63)	17,4 (0,68)
1/4	Mâle	SS-4-VCR-4-SN	5/8	9,1 (0,36)	15,2 (0,60)	—	—

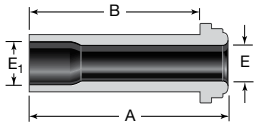
Matière S17400

Raccords haut débit—VCR de type « H »

Les raccords VCR de type « H » sont compatibles avec les raccords VCR de 1/4 po et sont conçus pour être utilisés avec les vannes à membrane pour haut débit et les détendeurs de gaz. Pour obtenir un débit uniforme, utilisez le joint de type retenue à installation latérale, de 1/4 po. Voir page 116.

Embouts

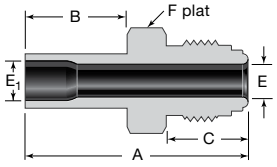
Tube soudé bout à bout



Dimension du tube po	Épaisseur de paroi nominale po	Dimension VCR po	Numéro de référence	Dimensions				Pression de service		
				A	B	E	E_1	Ni	SS	Cu
Dimensions, mm (po)								bar (psig)		
3/8	0,035	1/4	6LV-4-HVCR-3-.60SR	15,2 (0,60)	10,4 (0,41)	6,4 (0,25)	7,9 (0,31)	227 (3300)	227 (3300)	227 (3300)
			6LV-4-HVCR-3-1.19SR	30,2 (1,19)	25,4 (1,00)					
			6LV-4-HVCR-3-1.31SR	33,3 (1,31)	28,4 (1,12)					

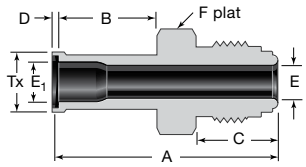
Corps

Tube à souder bout à bout



Dimension du tube po	Dimension VCR po	Numéro de référence	Dimensions						Pression de service		
			A	B	C	E	E_1	F, po	Ni	SS	Cu
Dimensions, mm (po)									bar (psig)		
3/8	1/4	6LV-4-HVCR-1-6TB7	42,7 (1,68)	19,1 (0,75)	15,7 (0,62)	6,4 (0,25)	7,9 (0,31)	5/8	227 (3300)	227 (3300)	227 (3300)

Tube à souder en automatique

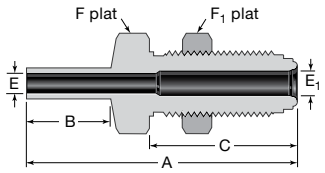


Dimension du tube po	Dimension VCR po	Numéro de référence	Dimensions								Pression de service		
			A	B	C	D	E	E_1	F, po	Tx	Ni	SS	Cu
Dimensions, mm (po)											bar (psig)		
3/8	1/4	316L-4-HVCR-1A6	43,4 (1,71)	19,1 (0,75)	15,7 (0,62)	0,8 (0,03)	6,4 (0,25)	7,9 (0,31)	5/8	10,4 (0,41)	227 (3300)	227 (3300)	227 (3300)

Raccords haut débit—VCR de type « H »

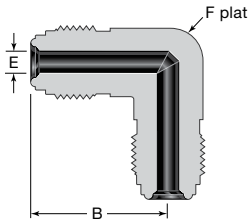
Corps

Passage de cloison



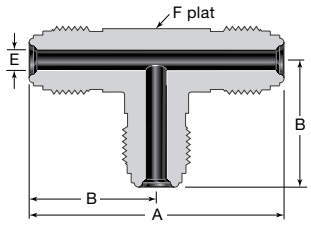
Dimension du tube po	Dimension VCR po	Numéro de référence	Dimensions									Pression de service		
			A	B	C	E	E_1	F, po	F_1, po	Diam. de l'orifice du panneau	Épaisseur max. de panneau	Ni	SS	Cu
Dimensions, mm (po)												bar (psig)		
3/8	1/4	6LV-4-HVCR-61-6TB7	59,9 (2,36)	19,1 (0,75)	33,0 (1,30)	7,9 (0,31)	6,4 (0,25)	3/4	3/4	15,0 (19/32)	11,2 (0,44)	227 (3300)	227 (3300)	227 (3300)

Coude union



Dimension VCR po	Numéro de référence	Dimensions			Pression de service		
		B	E	F, po	Ni	SS	Cu
Dimensions, mm (po)					bar (psig)		
1/4	SS-4-HVCR-9	27,2 (1,07)	6,4 (0,25)	1/2	551 (8000)	689 (10 000)	440 (6400)

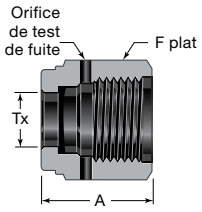
Té union



Dimension VCR po	Numéro de référence	Dimensions				Pression de service		
		A	B	E	F, po	Ni	SS	Cu
Dimensions, mm (po)						bar (psig)		
1/4	SS-4-HVCR-T	54,4 (2,14)	27,2 (1,07)	6,4 (0,25)	1/2	551 (8000)	689 (10 000)	440 (6400)

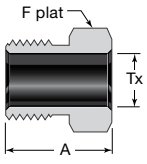
Écrous

Femelle



Dimension VCR po	Numéro de référence	Dimensions		
		A	F, po	Tx
Dimensions, mm (po)				
1/4	SS-4-HVCR-1SR	20,6 (0,81)	3/4	9,9 (0,39)
	SS-4-HVCR-1			11,7 (0,46)

Mâle



Dimension VCR po	Numéro de référence	Dimensions		
		A	F, po	Tx
Dimensions, mm (po)				
1/4	SS-4-HVCR-4SR	18,0 (0,71)	5/8	9,9 (0,39)

Joints

Informations pour la commande

Précisez le matériau du joint en ajoutant un code de matériau au numéro de référence de base.

Matériau	Code	Exemple
Nickel	NI	NI-4-VCR-2-VS
Acier inoxydable 316L	SS	SS-4-VCR-2-VS
Cuivre	CU①	CU-4-VCR-2

Les assemblages de joint de retenue en nickel et en cuivre utilisent une retenue en acier inoxydable 316.

① Les joints en cuivres ne sont pas revêtus argent. Cependant, pour commander, ajoutez **CU** à un numéro de référence de base pour les joints revêtus argent.
Exemple : **CU**-4-VCR-2.
Les joints de style retenue à installation latérale ne sont pas disponibles en cuivre.

Options

Joints borgnes

Les joints borgnes (non-percés) sont disponibles en styles d'assemblage de retenue et de non-retenue. Les joints borgnes ont une pression nominale différentielle maximale (Δp) de 6,8 bar (100 psi).

Pour commander, ajoutez **-BL** au numéro de référence de base.

Exemple : SS-4-VCR-2-VS**-BL**

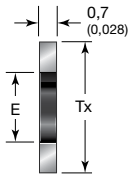
Joints amortisseurs

Les joints amortisseurs de dimensions 0,5 à 60 µm pour des raccords VCR de 1/4 à 1 po sont disponibles. Contactez votre distributeur agréé Swagelok pour plus d'informations.

Revêtu argent

Non-retenu

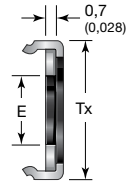
Ne peut pas être utilisé pour un assemblage avec support de joint.



Dimension VCR po	Numéro de référence de base	Dimensions	
		E	Tx
Dimensions, mm (po)			
1/8	-2-VCR-2	2,3 (0,09)	6,6 (0,26)
1/4	-4-VCR-2	5,6 (0,22)	11,9 (0,47)
1/2	-8-VCR-2	11,2 (0,44)	19,8 (0,78)
5/8	-10-VCR-2	14,7 (0,58)	23,1 (0,91)
3/4	-12-VCR-2	16,8 (0,66)	29,0 (1,14)
1	-16-VCR-2	22,6 (0,89)	35,6 (1,40)

Ensemble avec support de joint

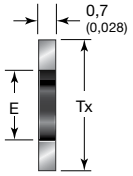
La retenue et le joint doivent être utilisés en assemblage.



Dimension VCR po	Numéro de référence de base	Dimensions	
		E	Tx
Dimensions, mm (po)			
1/4	-4-VCR-2-GR	6,1 (0,24)	12,7 (0,50)
1/2	-8-VCR-2-GR	11,2 (0,44)	20,1 (0,79)
3/4	-12-VCR-2-GR	16,8 (0,66)	29,0 (1,14)
1	-16-VCR-2-GR	22,6 (0,89)	35,6 (1,40)

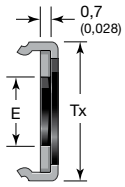
Non revêtu argent (VS)

Non-retenu



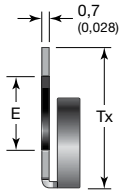
Dimension VCR po	Numéro de référence de base	Dimensions	
		E	Tx
Dimensions, mm (po)			
1/8	-2-VCR-2-VS	2,3 (0,09)	6,6 (0,26)
1/4	-4-VCR-2-VS	5,6 (0,22)	11,9 (0,47)
1/2	-8-VCR-2-VS	11,2 (0,44)	19,8 (0,78)
5/8	-10-VCR-2-VS	14,7 (0,58)	23,1 (0,91)
3/4	-12-VCR-2-VS	16,8 (0,66)	29,0 (1,14)
1	-16-VCR-2-VS	22,6 (0,89)	35,6 (1,40)

Assemblage de joint de retenue



Dimension VCR po	Numéro de référence de base	Dimensions	
		E	Tx
Dimensions, mm (po)			
1/4	-4-VCR-2-GR-VS	6,1 (0,24)	12,7 (0,50)
1/2	-8-VCR-2-GR-VS	11,2 (0,44)	20,1 (0,79)
3/4	-12-VCR-2-GR-VS	16,8 (0,66)	29,0 (1,14)
1	-16-VCR-2-GR-VS	22,6 (0,89)	35,6 (1,40)

Support pour installation latérale



Dimension VCR po	Numéro de référence de base	Dimensions	
		E	Tx
Dimensions, mm (po)			
1/4	-4-VCR-2-ZC-VS	6,1 (0,24)	11,4 (0,45)
1/2	-8-VCR-2-ZC-VS	11,0 (0,43)	19,1 (0,75)

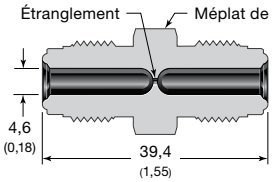
Réducteurs de débit

Ce produit peut être utilisé sur des systèmes de distribution de liquide ou de gaz dans lesquels une réduction ou une limitation du débit reproductible est nécessaire.



- Gain d'espace grâce à une structure compacte en une pièce
- Orifices de diamètre standard percés dans un raccord union VCR mâle 1/4 po
- Absence de volume mort assurant un fonctionnement propre
- Identification de l'orifice et code de coulée indiqués clairement sur le corps
- Électropoli, nettoyé et emballé selon *les spécifications* Swagelok *très haute pureté (SC-01)*, MS-06-61
- Pression de service de 689 bar (10 000 psig)

Informations pour la commande et dimensions



Les composants VCR avec filetages fixes doivent rester immobiles pendant une installation normale. Ces raccords doivent être assemblés uniquement sur des écrous femelles filetés.

Étranglement, mm (po)	Référence
0,254 (0,010)	6LV-4-VCR-6-DM-010P
0,305 (0,012)	6LV-4-VCR-6-DM-012P
0,381 (0,015)	6LV-4-VCR-6-DM-015P
0,432 (0,017)	6LV-4-VCR-6-DM-017P
0,508 (0,020)	6LV-4-VCR-6-DM-020P
0,584 (0,023)	6LV-4-VCR-6-DM-023P
0,635 (0,025)	6LV-4-VCR-6-DM-025P
0,660 (0,026)	6LV-4-VCR-6-DM-026P
0,686 (0,027)	6LV-4-VCR-6-DM-027P
0,762 (0,030)	6LV-4-VCR-6-DM-030P
0,889 (0,035)	6LV-4-VCR-6-DM-035P
1,016 (0,040)	6LV-4-VCR-6-DM-040P
1,143 (0,045)	6LV-4-VCR-6-DM-045P

Étranglement, mm (po)	Référence
1,270 (0,050)	6LV-4-VCR-6-DM-050P
1,397 (0,055)	6LV-4-VCR-6-DM-055P
1,529 (0,060)	6LV-4-VCR-6-DM-060P
1,651 (0,065)	6LV-4-VCR-6-DM-065P
1,778 (0,070)	6LV-4-VCR-6-DM-070P
1,905 (0,075)	6LV-4-VCR-6-DM-075P
2,032 (0,080)	6LV-4-VCR-6-DM-080P
2,159 (0,085)	6LV-4-VCR-6-DM-085P
2,286 (0,090)	6LV-4-VCR-6-DM-090P
2,362 (0,093)	6LV-4-VCR-6-DM-093P
2,413 (0,095)	6LV-4-VCR-6-DM-095P
2,540 (0,100)	6LV-4-VCR-6-DM-100P

Dispositifs de fermeture et de verrouillage

Ces dispositifs aident à éviter tout démontage non intentionnel des raccords VCR. En outre, les deux dispositifs comprennent un fil frein pour permettre à un verrou de prendre en charge les programmes d'identification et de vérification de qualité.

Dispositif de fermeture de raccord

Ce dispositif est à utiliser avec des assemblages à étanchéité de surface métallique VCR avec des écrous mâle et femelle standard.



Dimension po	Référence
1/4	SS-4-VCR-FLC
1/2	SS-8-VCR-FLC

Dispositif de verrouillage de raccord pour vannes

Ce dispositif est prévu pour des vannes Swagelok avec raccords à étanchéité de surface par joint métallique VCR intégralement usinés.



Dimension	Série de la vanne	Référence
1/4 po	ALD3, ALD3T, BN4, DL, DS, DP, DPH, HB, 4BK, 4BMG, 4BMRG, 4BMW, 4BMRW, 4UG, 4UK	SS-4-VCR-VLC
1/2 po	8BG, 8BK, 8UG, 8UK, 8UW	SS-8-VCR-VLC

Si vous souhaitez acquérir des dispositifs de verrouillage pour des vannes ne figurant pas dans la liste, prenez contact avec votre distributeur agréé Swagelok.

Plateau et outil de montage à chargement latéral

Outil



- Facilite la manipulation et préserve la propreté des joints
- Permet d'installer des joints lorsque l'espace est limité
- Utilisé pour extraire facilement un joint du plateau de stockage

Matériau :

Polyéthersulfone (PES)

Plateau (comprend 30 joints; Commander par multiple de 30)

- Protège les joints
- Maintient les joints alignés et facilite leur extraction à l'aide de l'outil à chargement latéral
- Nettoyé et emballé conformément aux *Spécifications Swagelok pour la fabrication très haute pureté (SC-01)*, MS-06-61

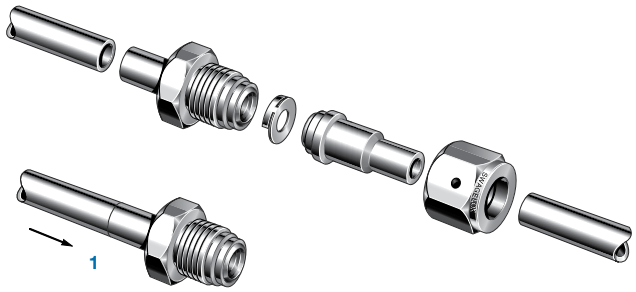
Matériau :

Plateau : polypropylène 5

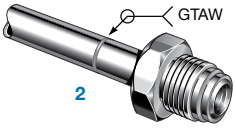
Couvercle : polycarbonate 7

Description	Référence
Outil d'installation	MS-4-VCR-ZC-TL
Plateau (joints en nickel)	NI-4-VCR-2-ZCT-VS
Plateau (joints en acier inoxydable)	SS-4-VCR-2-ZCT-VS

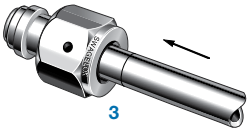
Instructions d'installation du raccord VCR



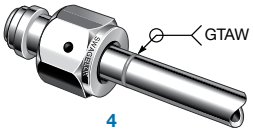
1



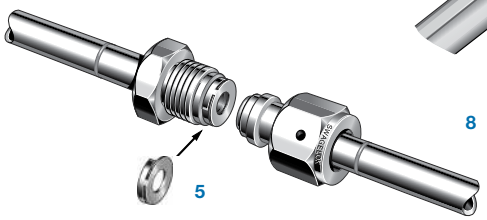
2



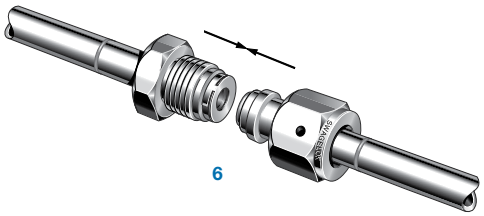
3



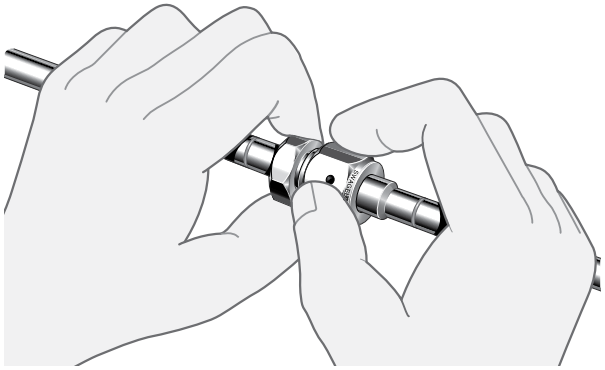
4



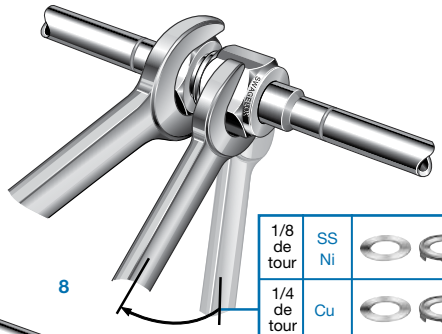
5



6



7 Serrage manuel



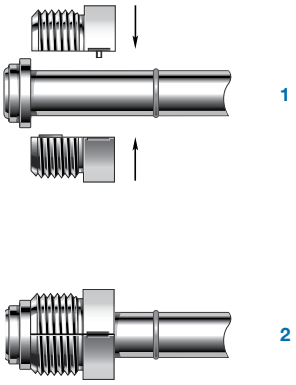
8

1/8 de tour	SS Ni	
1/4 de tour	Cu	

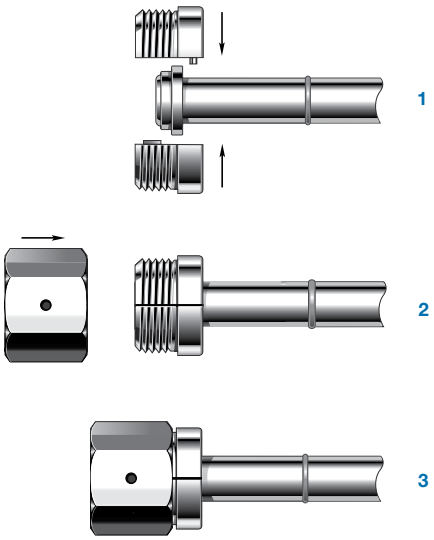


Instructions d'installation VCR à demi-écrou

Mâle



Femelle



Mise en garde : Ne pas mélanger ou intervertir les pièces avec celles d'autres fabricants.

A propos de ce document

Merci d'avoir téléchargé notre catalogue électronique. Il constitue un chapitre de notre Catalogue Général sur papier—le *Catalogue des Produits* Swagelok. Les fichiers électroniques comme celui que vous avez téléchargé sont régulièrement mis à jour, au fur et à mesure que de nouvelles informations sont disponibles : ils peuvent donc être plus à jour que le catalogue papier.

La société Swagelok est un acteur majeur du développement et de la fabrication de solutions pour systèmes fluides, parmi lesquelles des produits, des assemblages, et des services pour les domaines de la recherche, de l'instrumentation, ainsi que l'industrie pharmaceutique, l'industrie pétrolière et gazière, l'énergie, la pétrochimie, les énergies alternatives, et l'industrie des semi-conducteurs. Nos capacités de fabrication, de recherche, de support technique, et de distribution sont à la base d'un réseau de plus de 200 bureaux de vente et centres de service agréés dans 57 pays.

Visitez le site web Swagelok : vous y trouverez les coordonnées d'un représentant agréé Swagelok proche de vous, pour toute question relative aux caractéristiques des produits, toutes informations techniques, commandes, ou toute autre information relative à nos produits ou à la gamme étendue de services que seuls les distributeurs et centres de service agréés Swagelok peuvent vous offrir.

Sélection de produit en toute sécurité
Lors de la sélection d'un produit, l'intégralité de la conception du système doit être prise en considération pour garantir un fonctionnement fiable et sans incident. La responsabilité d'utilisation, de compatibilité des matériaux, de capacité nominale appropriée, d'installation correcte, de fonctionnement et de maintenance incombe au concepteur du système et à l'utilisateur.

Informations de garantie

Les produits Swagelok sont protégés par la garantie à vie Swagelok. Vous pouvez en obtenir une copie sur le site web Swagelok ou en contactant votre distributeur Swagelok agréé.

Swagelok, Ferrule-Pak, Goop, Hinging-Colleting, IGC, Kenmac, Micro-Fit, Nupro, Snoop, SWAK, Ultra-Torr, VCO, VCR, Whitey—TM Swagelok Company
Aflas—TM Asahi Glass
AutoCAD—TM Autodesk Inc.
ASCO, El-O-Matic—TM Emerson
CSA—TM Canadian Standards Association
DeviceNet—TM ODVA
Dyneon, TFM—TM Dyneon
Elgiloy—TM Elgiloy Specialty Metals
FM—TM FM Global
Grafoil—TM GrafTech International Holdings, Inc.
Kalrez, Krytox—TM DuPont
Microsoft Windows—TM Microsoft Corp.
PH 15-7 Mo, 17-7 PH—TM AK Steel Corp
picofast—TM Hans Turck KG
Simriz—TM Freudenberg-NOK
SolidWorks—TM Solidworks Corporation
Westlock—TM Tyco International Services
Xylan—TM Whitford
© 2017 Swagelok Company